



Ústav jazyků 3. LF UK



Přednosta ústavu PhDr. Petr Honč, Ph.D.		Sekretariát Ing. Miroslava Prokopičová		Zástupkyně přednosta Mgr. Iveta Čermáková
--	--	---	--	--

				
petr.honc@lf3.cuni.cz tel: +420 26710 2950		mirka.prokopikova@lf3 tel: +420 26710 2905		iveta.cermakova@lf3.cuni.cz tel: +420 26710 2954

<hr/>

Aktuálně

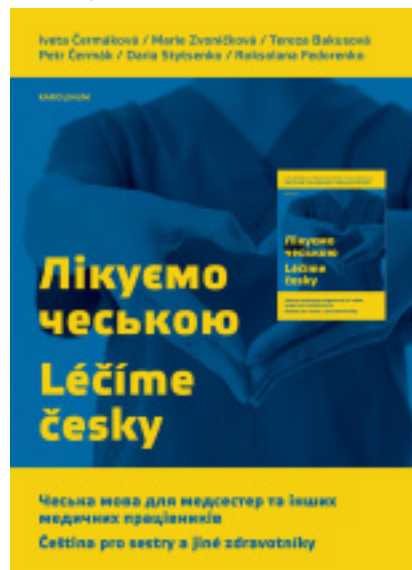
Rozhovor s autory učebnice pro ukrajinské zdravotníky v časopisu Forum



Nejdříve tu byly dvě učebnice z dílny 3. lékařské fakulty UK. Autorkou první – Talking Medicine I – je Iveta Čermáková, na druhém díle spolupracovala s Terezou Bakusovou. Obě knihy pomáhají zahraničním studentům v komunikaci s českými pacienty a podkřývají české nemocniční prostředí. Nově – „může“ za to válka na Ukrajině – se k „Trojce“ přidala Filozofická fakulta UK. Společně pracují na učebnici pro zdravotníky ??????? / Léčíme česky.

Více v článku na <https://www.ukforum.cz>

???????. Léčíme česky: učebnice zdravotnické češtiny pro ukrajinské mluvčí



"Přesně tři měsíce od počátku války na Ukrajině vydává nakladatelství Karolinum učebnici zdravotnické češtiny nazvanou " ????????. Léčíme česky" s podtitulem

"????? ???? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? Čeština pro sestry a jiné zdravotníky." Po napadení Ukrajiny jsme začali přemýšlet, jakým způsobem efektivně pomoci ženám prchajícím k nám z Ukrajiny před válkou, a rozhodli jsme se pomoci tím, čím se profesně zabýváme, tedy výukou češtiny pro cizince a výukou ošetrovatelství. Viděli jsme, že mezi ženami, které k nám z Ukrajiny přicházejí, je celá řada zdravotnických pracovníků. Rozhodli jsme se proto dát urychleně dohromady skupinu tvořenou vyučujícími 3. LF UK (Iveta Čermáková z Ústavu jazyků, Marie Zvoníčková a Tereza Bakusová z Ústavu ošetrovatelství) a dvěma ukrajinskými studentkami (Daria Stytsenko, studentka oboru ošetrovatelství 3. LF UK a Roksolana Fedorenko, studentka anglistiky na FF UK).

[Více zde...](#)

Den latiny



28.4. proběhl na FF UK Den latiny, celodenní sled přednášek a seminářů na různá témata, která navzájem spojuje právě latinský jazyk. Přednosta Ústavu jazyků 3. LF UK PhDr. Petr Honč, Ph.D., proslvil velmi poutavou přednáškou nazvanou **Venaesectio, phlebotomia aneb pouštění žilou**, kde na příkladu zákroku praktikovaného od antických dob až do současnosti ilustroval vznik i proměnu odborných termínů v čase a zajímavě popsal kořeny dnešní lékařské terminologie. Dle četných dotazů a počtu posluchačů, kteří doslova přeplnili přednáškovou místnost, lze soudit, že se s mnohými zájemci o latinu a lékařskou terminologii později setkáme na lékařských fakultách.



Druhým zástupcem ÚJ 3. LF UK byla Mgr. Martina Vaníková, Ph.D., která byla členem organizačního týmu Dne latiny. Kromě toho spolu s Mgr. Bořivojem Markem, Ph. D., (FF UK) vedli praktický seminář nazvaný **Fabula in pelliculam brevem versa**. Během něj s vybranými studenty z několika gymnázií během 120 minut nacvičili a natočili krátký příběh v latině Theseus et Minotaurus.

Nová učebnice lékařské češtiny



Nakladatelství Karolinum vydává učebnici **Talking Medicine 2: Case Studies in Czech** od autorek Ivety Čermákové z Ústavu jazyků a Terezy Bakusové z Ústavu ošetrovatelství. Učebnice je volným pokračováním úspěšné publikace **Talking Medicine: Czech for Medical Students**, která je používána jako základní studijní materiál při výuce češtiny pro zahraniční studenty na všech lékařských fakultách v ČR. Nová kniha je založena na reálných kazuistikách poskytujících rozšiřující slovní zásobu a frazeologii používanou ve standardní lékařské dokumentaci. Doufáme, že publikace pomůže studentům porozumět odborným písemným záznamům tak, aby s nimi mohli samostatně pracovat, a zároveň poskytne prostor pro nácvik nejpotebnější dovednosti, tj. kladení otázek a porozumění odpovědím pacienta při odebírání anamnézy.

Placené kurzy cizích jazyků na 3. LF UK v letním semestru 2021/2022



Pro letní semestr akademického roku 2021/2022 Ústav jazyků organizačně zajišťuje placené kurzy pro studenty fakulty a další zájemce, a to Němčina pro lékaře a Francouzština pro lékaře. Zápis do kurzů bude ukončen 25. 5. 2022. Při dostatečném počtu zájemců o daný kurz Vám budou zaslány platební údaje pro úhradu kurzovného. Počet studentů ve skupině: min. 5, max. 10. Výuka: 2 hod./týden, tj. 26 hod. / semestr. Kurzovné: 2400,- Kč/1 semestr.

[Více informací...](#)

Workshop na 2. LF UK



Dne 24. 1. 2022 proběhlo na 2. LF UK přátelské pracovní setkání Ústavů jazyků 2. a 3. LF UK. Během workshopu se vyučující vzájemně informovali o výuce jednotlivých jazyků v českém i anglickém kurikulu magisterského studia i o výuce jazyků pro bakalářské obory. Po přehledových prezentacích následovaly velmi podnětné diskuze zaměřené zejména na nové tištěné i elektronické učební materiály, systémy písemného testování i formy ústního zkoušení. Pevně věříme, že vzájemná výměna zkušeností přispěje k dalším inovacím a obohatí jazykovou výuku na lékařských fakultách.

Zkoušky z anglického jazyka pro studenty doktorského studia

Zkoušky z předmětu Angličtina pro doktorské studium budou probíhat průběžně během zimního a letního semestru. Zapsat na zkoušku se můžete po konzultaci s vaší koordinátorkou na děkanátu pí Hanu Vlčkovou (zkoušku musíte mít vypsanou v plánu studia na aktuální ročník). Následně si vytvoříte profil na našem registračním Moodle odkazu: <https://dl3.cuni.cz/login/index.php> - kde se dozvíte další podrobnosti ohledně termínů zkoušky.

Mgr. Eva Šilhánová, eva.silhanova@lf3.cuni.cz

Nácvik komunikace s pacientem v Simulačním centru 3. LF

V letošním akademickém roce si studenti 4. ročníku anglického curricula v rámci výuky předmětu Advanced Czech Communication for Medical Purposes vyzkoušeli odebrání anamnézy od modelu pacienta v Simulačním centru naší fakulty. Prostřednictvím simulátoru se studenty komunikovali „pacienti“ (vyučující) z vedlejší místnosti.

[Více zde](#)

Kontakt

Univerzita Karlova
3. lékařská fakulta
Ústav jazyků
Ruská 91
100 00 Praha 10

ústav sídlí v budově SZŠ, vchod z FNKV pavilon X

